

公听会总结

为历史所犯的的错误向卑诗省华人道歉咨询公听会 卑诗省温哥华市

2014年1月12日星期日下午2点至4点

大温哥华中华文化中心

50 E Pender St., Vancouver, BC V6A 3V6



带领：屈洁冰议员, 国际贸易厅厅长兼管亚太策略和多元文化

主持人：吴俊誉, 温哥华中华会馆副理事长和周凤姬, 温哥华中华会馆董事会成员

会议带领者：邵威, Denton

出席人数： 大约550人

会议议程

1. 吴俊誉和周凤姬一欢迎和致开场白
2. 屈洁冰厅长一致开场白
3. 吴俊誉和周凤姬一公听会程序
4. 邵威和Emily Yun一会议过程
5. 社区成员意见和建议
6. 吴俊誉一致结束语
7. 屈洁冰厅长一致结束语

吴俊誉 致开场白

欢迎大家出席2014年第一场公听会,也是公听会系列的第三场。

吴先生说由中华会馆来主持此次公听会是很适合的。中华会馆于1906年成立,肩负着支持华人社区的使命并且在倡导反对歧视发挥领导作用。会馆反对众多的歧视法例包括“排华法”里面否定华人的投票权,排除他们的工作和土地拥有权。

卑诗省政府于2013年10月29日宣布的咨询过程,鼓励卑诗省省民如果能够把咨询公听会当成一次机会来就道歉应该说什么,如果道歉和谁做出道歉分享大家的想法。从7场社区公听会收集到的意见将会指导道歉的形式和内容。咨询过程是由来自省府国际贸易厅厅长兼管亚太策略和多元文化屈洁冰厅长带领。屈厅长于2013年6月10日被委任为省内阁成员。

吴先生介绍屈厅长并邀请她到讲台。

周凤姬一致开场白(用中文重叙)

屈洁冰厅长 致开场白

屈厅长感谢吴先生和周小姐的介绍;向中华文化中心和中华会馆为此次会议的安排所付出的辛劳表示感谢;同时也感谢中侨互助会的义工。她也向到场的省议会同事致谢,包括省议员李灿明,省议员Doug Horn,省议员关慧贞和省议员Bruce Ralston.

此公听会是继续向卑诗省省民咨询来决定道歉正确的用词以帮助省政府在过去对华人社区所犯的不公义的错误和具歧视的立法而道歉。她说这不仅是关于人头税,还包含了所有的历史错误。

厅长说卑诗省是由移民所建立起来的,并且卑诗省是加拿大最多元文化和具有蓬勃发展的强有力的文化历史省份。接着厅长简单的介绍了温哥华华埠的历史,谈及温哥华华埠为大家设立榜样在如何面对歧视法例的情况下还是发展起来了。

屈厅长指出她来到这个公听会希望有意义地与社区成员互动。她希望参与人员能够考虑道歉的措词和传递的方式。她解释说第一场公听会在维多利亚市举行,接着在甘露市,接下来四场公听会将分别在基隆拿,本拿比,乔治王子城和列治文举行。她鼓励所有的卑诗省省民来参与这些公听会或者通过www.embracebc.ca这个网站来提交意见。这个网站详细列有华人在卑诗省和加拿大的历史时间表。

厅长接着展示里面含有卑诗省从1872年至1948年所犯的历史错误记录一个文件夹。这个文件夹时刻提醒着过去的错误和做出一个正式道歉的必要性。她表示要把道歉做对是必须的,道歉必须要诚恳并与华人社区关联;道歉需要咨询所有卑诗省省民如果要做到与时俱进和具有意义;道歉必须包括不同的团体和省议会所有的党派来做到无党派之分。

屈厅长以我们不能改变历史但是我们可以为后人留下历史遗产来反省和向前迈进来结束开场白。

吴俊誉和周凤姬一介绍公听会程序和介绍会议引导者

会议引导者提醒发言人要着重讲这三个中心问题:

道歉应该要怎样传递

道歉的措词和内容是什么, 和

应该做出什么努力来为后人留下历史遗产

朱展伦

中华会馆理事长

朱先生分享了一些历史事实: 19和20世纪是“白人时代”; 白人暴力地对待华人并且任意地打华人; 在1881年卑诗省政府制定了三条法例来禁止中国人移民; 作为人头税政策的一部分, 14岁的华裔青年当时为了要留下来必须给10块钱; 法例禁止华人投票和土地拥有权。

中华会馆维护华人和已经存在100年了。朱先生指出他今天代表中华会馆并提出他们的四个要求:

卑诗省政府必须提交从1858年至1972年所有的排除法例; 包括所有具有歧视的法案: 不允许华人投票, 购买土地, 参与政府工作或者做商业买卖.

卑诗省政府在省议会层面必须要做出一个正确的道歉来说明当时的华人在这些歧视条例下所承受的伤害和伤痛;

卑诗省政府应该要承认华裔移民在过去和现在所做出的贡献和经济上的贡献

卑诗省政府需要教育民众关于这些条例和当时卑诗省社会的偏见

朱先生结束语为制定一个道歉和把它录入政府的官方档案里面将在族群中提供和谐。

社区成员 (继续)

叶弈羣

中华文化中心副主席

叶先生说中华文化中心已经准备好了一份信直接递交给政府. 信件小结如下:

在卑诗省的历史里面,很多被通过的法律都在法律的角度合法歧视华人;必须承认错误以纠正所做错的事;

道歉应该包含承认华人社区为建设这个省份所做出的贡献;

第一和第二点应该纳入主流社会高中历史的教科书里面来教育年轻人关于过去的错误以致历史不再重演。

叶先生以种族歧视是非法的不是一个选项来结束今天的发言。

Willie Chan

华商会

华商会期待一个官方的道歉为过去的错误来承认华人在建设加拿大所做出的贡献和华人在加拿大军队的努力。他们希望这些观点被写进教科书和历史书;并且省议会应该要在华埠纪念广场建一个纪念碑附上纪念牌匾。

周潘坤玲

中侨互助会首席执行官

从1973年起中侨民互助会已经开始服务移民。中侨民互助会开始时是靠着华人社区的支持,现在每年服务130,000移民。

对于过去的移民政策,周女士指出华裔移民被阻止入境;但是向前推进她看到了一个需要来发展一个结构,比如说一个公正的机构或者监管体制来检查和平衡目前和将来的移民移民政策以以致历史不再重演。中侨互助会可以在这方面协助政府。

事实是重要的并且为了华人也为了公众要让它变的正确。一个强大的沟通计划是必要的;把这些写进教科书和教育所有的公众,年轻人和广大民众,让大家知道政府做了什么。非常重要的一点是要知道移民的需要是什么。卑诗省政府将有机会展现给将来的移民在这里对任何族裔社群包含华人社区都没有歧视。

郭英华

温哥华洪门民治党大师

郭先生说我们应该支持道歉这个主意;道歉应该要用简单的语言陈述让每一个人都容易理解;道歉将具意义如果它能成为教育的平台;应该要成为历史课程和社会学科的部分内容,这样道歉将更具意义以致历史不再重演。

Garry Jang

加拿大铁城崇义总会

郑先生指出加拿大铁城崇义总会成立于100年前。崇义和中华会馆已经讨论过并且意见一致,卑诗省政府需要为过去所有的历史错误做出一个正式的道歉。

社区成员 (继续)

李悦后

华裔军事博物馆创立人

李先生说政府应该要花时间集中注意力在道歉上。他问：“道歉是什么？”，“你做错了什么事吗”，“你做错了什么？”他的观点是“历史错误”太泛泛而谈；需要把措词弄得更细致一些，并不只是关于华人。他问“什么被立法为非法？”

李先生分享了几条对在加拿大和卑诗省对华人歧视的历史事实案例；他表示他将给厅长一份里面总结了具有歧视性的法案和法案修订案的参考资料。

尹庆宗

华裔军事博物馆

尹先生指出华人早在19世纪就来到了卑诗省；他们在1855年来淘金；当时政府一致努力系统性的歧视让他们边缘化。

尹先生很高兴被咨询；他表明人头税是联邦政府立法的并且联邦政府已经处理了；他指出过去不能改变；但是历史遗产可以为后代建立起来；以下几步应该要执行：

所有的条例必须是省级政府的

让公民学习，共同成长的知识分享是很重要的；政府必须认可通过更新小学和高中水平的教育材料来认可这点。

为了更好的正确记录这一错误的做法，政府需要提供资金来支持不同的机构和帮助不同的协会来更新信息；

他指出“道歉”只是词语，需要做更多；并且敦促政府保持这些历史遗产和继续这一过程来帮助国民。

Sid Chow Tan

加拿大人头税家属会

他首先认可此为Coast Salish原住民的土地；然后他说道歉的力量在于接收者；他是一位引以为豪的加拿大人并且已经住在温哥华40年；他欢迎卑诗省政府尝试用更大的努力来把过去的种族歧视和人头税问题终结；他们需要想像结论。

他继续表示正义和荣誉溶入道歉的话语需要在实际行动中体现；这是一个由卑诗省制造出来的人头税和排斥；长者必须是卑诗省政府的重点。

他说受到人头税影响的家庭应该要收到金钱退款；卑诗省财政从加拿大政府收到了超过9百万的资金；没有金钱赔偿；道歉只是一个空的语言但不是实际行动；不公义的接收了9百万需要被返还给这些家庭；他们要把钱退回去；他们需要结束这个档案；他以一个问题结束他今天的发言“如果你拿了我的钱然后跟我说不好意思然后不还钱，你觉得这对吗？”

David Choi

华人代表大会太平洋地区主席

蔡先生说华人代表大会成立于1992年在横跨加拿大都有办事处;寻求加拿大承认历史错误;联邦政府的道歉一直到2006年才出台;他们希望卑诗省的道歉能在今年完成并且不要花那么长的时间。

蔡先生表明了以下四点:

道歉应该在省议会进行,通过恰当的立法动议代表所有的省议员并且由所有的省议员和卑诗省民投票决定;

所有的卑诗省省民必须要明白为什么要进行道歉;他们需要明白历史和卑诗省的标志性地方那些华人曾经在那里居住过。

教育—1872年出台了一本很厚的书;里面确定了160条具歧视性的法案;数字本身不是很重要;但是事实更为重要;如此多条的歧视历史应该要被认可和纳入教育系统;一个完全的歧视历史和教育材料必须要准备。

不应该只在华人社区公听会;整个过程应该要深入和包括所有社群;向前迈进需要包括华人和非华人社区并且是无党派形式。

蔡先生结束今天的讲话通过强调人头税不是唯一的问题并且它不应该处于带领和覆盖整个咨询过程。

Yi Fu Su

禹山公所主席

禹山公所成员来自中国广州地区的人民;公所有超过4000名注册会员,他们大部分居住在温哥华;

禹山公所欢迎这些公听会并且支持由中华会馆提出的四点要求。

Koman Chow

至德公堂主席

至德公堂已经有114年历史;已经和中华会馆和其他协会碰头;赞成中华会馆提出的四点要求,尤其是针对教育的那点作为将来后代需要知道的问题;他们很高兴省政府积极地处理这些问题。

Chuck Chang

洪门民治党总部主席

张先生分享说他代表洪门民治党支持中华会馆提出地四点要求;接着他说对于人头税苦主;卑诗省政府应该设立和说明他们很早以前就应该要说明的;迟好过没有;他感谢他们现在所做的。

梁惠超

梁惠超保健和教育基金会

梁女士分享了她自己的个人故事;她是第三代华人在加拿大出生和成长;她的祖父于1881年登陆并且是最早期的商人之一;她的祖母是最早期的华人妇女之一;他们经历了很多的歧视包括1929年学术税;她妈妈从来都没有离开过加拿大;她妈妈是第二代华人但是不允许进入加拿大公立学校读书,所以她的祖父为华人建立了一所学校,这只是在很多苦难中的其中一个例子;今天通过卑诗省政府的认可,她想要知道这个如果帮助他们;她是其中一位最早毕业于会计学的但是因为她是华人当时找不到工作;她的出生证上写她不是加拿大人而是中国人并且她随时可以被遣返,虽然她是出生在加国的第三代华人;她说他们努力争取了,并且很有尊严地努力工作向加拿大人证明了他们也是加拿大人;她希望这个道歉将是第一步来认可这个事实。

关慧贞

省议员,代表温哥华和快乐山区

关女士首先认可这是Coast Salish原住民的土地;她说对于她来说,和解并不是只是一个道歉;不应该用道歉来开始和终结;对于华人社区来说,这是他们的历史和经历;她问到这是什么意思,对于他们来说歧视的层面去到哪里和什么需要被理解。

关女士很荣幸看到华人社区的参与和共同拥有这段大家都应该要知道地历史;并不是只是华人社区需要知道;这个过程需要扩展到教育所有的人让所有人明白;不同地观点需要被聆听,限时三分钟是不够;她指出人民提供很多的关于历史和保护的建议,在卑诗省很多的文物被保存下来并且这些故事都告诉了参观者和游客;她说她今天来是聆听;虽然教育绝对是最重要的,前期和后期的跟踪对话需要继续;关女士结束今天的发言通过说明将来的行动需要由社区指引让它成为和解的真实情况。

Jimmy Yee

加拿大余风采堂副主席

余风采堂继续提供始于维多利亚市1904年的服务;他们支持中华会馆提出的几点要求;他指出我们是加拿大最西部的一个省份,目前有很对同亚太地区做经济往来的机会;卑诗省在我们国家以前犯下的错误其乐领导作用;卑诗省输入了华人来工作和建设铁路;铁路修建完毕后卑诗省省议会游水要排除和歧视华人并且应该要为由联邦政府通过的排华法而负上责任;我们有这个更好的机会可以就人头税问题比联邦政府做得更好;他建议这些历史事实应该要纳入公立学校教育课程大纲里面。

Peter Chan

陈颖川咏春堂副主席

陈先生建议做一个历史卡通或者电影并且发布在公立图书馆,学校图书馆,博物馆和文化组织。他也建议说在市政府大堂,公众地方,政府建筑和公立图书馆挂一个标语或者铜像作为道歉的标志用于时刻的提醒;除此以外,他提议与国殇日巡游合作来每年让记忆重现。

社区成员 (继续)

William Ma

全加马氏宗亲总会 主席

马先生说全加马氏宗亲总会在温哥华分处已经有超过3000名会员;今天代表总会发言;他说现在给人头税苦主金钱返还不是主要的议题;而卑诗省政府应该着重认可和承认华人社区在过去和目前的贡献;他强烈地呼吁卑诗省政府发布一个正式的道歉来在改进将来与华人社区地对话;并且官方需要改变和应该更新和改良我们学校系统里的历史教科书。

陈绍铨

全加中华总会馆主席

陈先生感谢所有之前的发言人和认为听到很多很好的建议;他希望政府可以让这些都实现。

他希望看到政府可以给年轻的华裔青年拨款;例如运动员和音乐家他们无法去到更好的层次因为资金不够;他建议成立一个特别的基金会来分配资金给年轻人;他说这个会给华人社区带来好处也会给加拿大带来荣耀。

Steve Woo

全加开平会馆秘书长

代表会馆发言;他们同意中华会馆提出的四点要求;特别希望政府可以在教育这一点上加大力度;Woo先生说他希望以后可以就这个问题和他自己的小孩说明;道歉会帮助教育和进一步解释“清”和“中国人”是来自哪里和为什么他们具有歧视含义。

Charles Chan

加拿大亚太世贸协会

陈先生表示他很高兴今天可以来临会场;他表示虽然过去的政府犯了错误,当前的政府很有责任的去聆听社区的声音;他觉得这些问题应该要申报到联合国。

陈先生很希望看到过去华人的贡献被认可和为将来后代这历史应纳入到教科书;他觉得再教育部分设立一个模范是最重要的;同时他相信加国政府需和不同的族群一起合作以达到和谐共存和让加拿大成为世界上最好的移民国家。

Fred Mah

华人社会文物建筑协会

马先生说大多数的华人社团成立于上个世纪初期;他们的成员都是以前在人头税和歧视法例生效期间生活的先人的后裔;他相信如果他提到他的家族历史,每一个人都会明白问题出在哪里;他的祖父移民到加拿大来修建铁路并且缴付了人头税;因为这些歧视法例,他妈妈和他等到1949年才得以过来加拿大;他分享了他的家人在中国所受的苦楚;他们看到了饥荒和看到了在二战期间日本的野蛮行为。

在2014年1月7日,华埠社会文物建筑协会董事会开会要求卑诗省政府道歉,建立基金会和教育项目来确保将来所有人都受到保护;马先生着重强调他说“所有人”一必须很小心这个包括了所有其他族群。

张子夫
全球长者促进会

张先生表示他今天很高兴能有这个机会来参与道歉听证会;他阐述了他的协会是如何倡导和推进长者保健和福利;他同意省议会关慧贞的观点,需要广泛和全面;他的协会支持关女士的观点和欢迎一个道歉。

Sui-Chun Suen
加拿大人头税家属会主席

Suen 女士要求道歉的措词应该要公正和公平;她说历史遗留下来很多问题,比如说人头税;并且她相信大部分的问题都来源与人头税;她觉得人头税必须由卑诗省政府退还因为他们收了40%;她之前已经写过信给屈厅长可是没有结果;她解释说她不是骂当前的政府因为那些需要负责的人都已经过世,但政府是永远存在的。

Caroline Wong
UBC学生Sui-Chun Suen孙女

Wong 小姐分享了她的曾祖父的故事;他付了\$500的人头税和在西部不同的地方工作做那些没有人愿意干的活;他不可以担保他的家人过来;当她祖母最后能够过来加拿大的时候她的父亲已经过世了。

Wong小姐觉得道歉是第一步;行为比语言更有说服力;她说九百万已经支付给卑诗省政府一付出的不仅仅是金钱而是血和辛劳;退还给人头税苦主的金额应该等同目前的币值;Wong小姐表示她很高兴看到屈厅长考虑为后人留下历史遗产;由于歧视,她觉得她还是要比同龄人付出多8倍的努力;她从祖母身上学到的东西比她在10年级社会学科学到还要多;她相信通过更多的教育,博物馆和文化交流理解来带动卑诗省成为一个具有的活力的社会。

下午3:50- 4:05会间休息

Grace Eiko Thompson
加拿大人头税家属会,加国日裔人士协会前主席

Eiko-Thompson女士首先认可此为原住民Coast Salish土地;她回顾了1942年驱逐超过20,000日籍加拿大人这段历史;于1988年政府承认了不公义的做法并签下协议以说明不平和所做错的事情,实现一个公正和体面的和解;日本社群挑战如何在没有承认过去的错误的前提下能够在将来不滥用这是应引起所有加拿大人共鸣的原则性运动 --不是通过快速修复或政治解决方案;强加的解决方案是家长作风最坏的体现。

Eiko-Thompson女士敦促政府去聆听和保证一个正义和体面的解决方法来挽回卑诗省财政不正当的在人头税上接收9百万。

社区成员 (继续)

Erin Shum
企业家

沈小姐是一位小企业主和人头税移民的曾孙；她的祖母告诉她关于祖父所经历的困难的故事；祖母教育她要学会原谅；沈小姐问我们如何可以学习原谅然后她自己回答了：“通过教育；我们需要教科书；最好的方式就是原谅和教育以便对过去警醒”。

她督促政府要提供教科书和通过社交媒体，电影和电视节目来伸向和鼓励这一代人学习过去和将来。

Linda Ching
TRU-青年联盟

Ching小姐表示她很期待一个道歉；她说就历史所犯的错误的向华人道歉是很必须的；作为一个17岁的学生，她相信让学生更好的了解历史是很必要的；她希望看到华裔先人如何受到歧视和他们的经历倍写进教科书和学校教育大纲里；她觉得这是唯一一个方式可以为以后推进社会和谐。

Rick Craig
司法教育协会

Craig 说早在1977年就有第一个关于种族歧视的工作坊；当时有些教育学区杯葛他们因为那个时代谈到种族歧视不是一件好事；在现实中，他相信确实是有必要拿出来讲一现实就是在加拿大歧视也是存在的；对国民的教育，明白我们的历史和知道这是怎样发生的，认识到它是通过立法让种族歧视被合法化了这些都是很重要必须要表明的；这是以后的责任所有的卑诗省省民都要被视为平等。

Amy Huang
对华投资北美协会

黄小姐的机构支持由中华会馆提出的四点要求；尤其是教育和可能的话建立一座博物馆来教育下一代；她觉得政府需要从更多的华人社区当中收集更多的意见。

Alnoor Gova
加国华人平等和团结协会社区电视台

Gova先生说代表的社区机构和社区广播人；他们的工作跟边缘社区有关系；他觉得卑诗省政府所提议的道歉是政治举动；并且他们没有意向要返还9百万元；他说纠正不应该只是政治策略，措词必须包含所有不义，并且钱需要返还，不然的话将会带出一个卑诗省从种族主义中获取利润的信息，

Anushka Nagji
加国华人平等和团结协会社区电视台

Nagji小姐从历史的角度来讲述她的观点。加拿大的殖民统治是欧洲列强剥削所成，不是一个值得骄傲的来源；并且历史很大程度上都没有承认；Nagji小姐对于道歉过程的观点是过程中被定性为一个无耻的政治运动的特权，权力和宣传，这是不是真正的道歉；立法记录表明，1870年和1930年之间至少有89歧视性法律和49歧视的决议；当中是在寻求一个白人的省份，包括人头税的法

社区成员 (继续)

律也是相同目的;Nagji女士自称是声援加拿大人头税家属协会,BC印第安人酋长的联盟,大温哥华日本加拿大公民协会人权委员会和南亚Komagata Maru社区在苛刻的现实中补救,并要求退还多由卑诗省财政厅代表卑诗省政府收取的人头税900万;这些税收是不当得利; Nagji女士最后问:这个咨询过程是否会得到重视?正义是否将被听到?这是否是省府政治姿态的一个例子?

Michael Xue
温哥华图书馆

Xue先生说,他关注的是如何让年轻的加拿大了解和解释道歉;他评论说,许多发言者已经提到需要教科书来教育青年;但薛先生指出,关于早期中国移民到加拿大的历史教科书的内容是有教科书的,而目前的教育体制确实教过这个主题;但Xue先生认为,需要有变化的课程和如何教的方面要做好因为目前学生对这个不感兴趣,包括那些具有中国血统的学生;也许实地考察,角色扮演,直观教具效果更好,而不是仅仅依靠教材。

通过媒体让公众尤其是年轻人了解历史事件,目的是要渠道是年轻人需要更多更新和现代化的方式来传递信息,比如说电影(沿着辛德勒的名单线条).Xue先生也建议资金投入CRTC来制造出史诗式电影。

Allan Guo
加拿大泉州友好协会

郭先生赞扬政府的努力来倡导这个过程;他说虽然我们不能改变历史,我们可以向前迈进,他觉得由以为华裔的厅长来带领这个咨询过程很有意义。

郭先生也觉得政府需要设立教育基金,例如给年轻人的教科书,和在大的公园设立一个牌匾或者纪念碑。

Xia-Ru Wu
伍胥山公所

伍先生说公所已经有100年的历史;原来成立的时候就是因为政府的歧视;当时有很多的困难;很难找好的工作;居住环境很差,所以只有男士在那栋楼居住;那栋楼房现在还保存着;超过2,000名会员曾经给过人头税,但是只有一个人获得赔偿。

伍先生相信保留社区和社区历史文物很重要。

David Wong
国民

Wong先生是至少12位人头税生存者的后代;他相信道歉对于他和他的家人都很重要,但道歉对于加国日裔人民和原住民也一样重要;他评论说人们已经谈论过教育的重要性和需要做一件正确的事,他认为这是好的开始,但他觉得更重要的是人头税苦主的家庭应该参与整个过程。

他说新一代的华人不能代表人头税生存者说话,只有像他这样的家人可以,他认为这是关于尊重和尊严,他的祖先修建了铁路后来又为国家出战,需要有发展意义的教育,这需要包括人头税苦主的参与。

社区成员 (继续)

Elsie Jang
国民

郑小姐首先认为这个会议场地是糟糕的选择。中华文化中心没有包含更大的社群。华人社区不是单独存在的。

关于政府希望做的道歉，需要和解两个时期，内容和当时的情绪；人头税得以立法是因为英国人太害怕他们的工作不保和要求渥太华做点什么；这种害怕也阻止了华人拥有土地和从事某些行业；当时的社会情绪令这些行为被接受和被鼓掌。

郑女士指出即使在今天；人们不接受和不去看待原住民所受的待遇；还有令人震惊和羞愧的海外劳工居住条件。

总的来说，郑女士问为什么没有更多的社群出席；然后引用屈厅长的话语：“我们要包括所有的群众来让这个做得有意义”。

郑女士觉得政府的时间和金钱应该要更好的花在教育上；她同时也提到很多发言者已经提到过去与家人失去联系是多么痛苦和困难；这个损失现在仍然存在。

郑女士的最后观点是从这些过去的历史学到了什么；因为过去这些错误是被接受的；但她也断言在50年后政府将会为了什么作出道歉。

George Lee
国民

李先生说他们了解歧视政策；但是收集资料不是因为过去的 unfair 而更重要的是去记住这些历史；他指出为将来铺路时，需要做到以下几点来确保历史不再重演：

一个集体的道歉是必须的，

在政府资助下创造和整理历史档案

档案资料和历史信息应该体现在书籍，影片，小说等

应该制造一个省日来纪念和承认

Fei Guan Pan
国民

潘先生想看到政府准备一个诚恳的道歉并在所有的媒体发布；道歉需要认可华裔先驱者在建设这个省份所做出的贡献；此外，资金不应该只是用于教育，同时也用于修建纪念碑和为年轻人开展活动。

社区成员 (继续)

Joe Nan Zhou
国民

周先生很高兴自由党政府在为过去的政府做些事情;但他觉得为时已晚,联邦保守党政府已经道过歉了。

他建议用中英文来书写诚恳的道歉书并在中英文报纸上发表;他也建议设立牌匾,纪念碑;公园或者标志性的建筑让民众可以一直记得。

Todd Wong
国民

Wong 先生认可此为Coast Salish原住民的土地;他详细讲述他的祖辈是如何已经在加拿大很多代了;他们不是铁路华工而是商人;他觉得这些记录在历史书上很重要;不是所有的华裔移民都是铁路工人;所以当年轻人读历史书时,那些建设了这个社区的华人不会被定型。

当道歉最后定稿时,他认为综合很重要。他评论说外面的人说不要平反,不要人头税,自己看着办吧,但是如果政府没有经过教育就直接进入道歉,白人会很生气的。

Wong先生表示人头税道歉是不够的;有必要给人头税苦主后人金钱赔偿;这些家庭已经把人头税证保存了好几代人;有必要去尊重和荣耀他们。

Zhou Xin Jiang
国民

他表示今天的政府走向了一个正确的方向;因为人民需要从历史中学习;他建议政府用书面的方式发布道歉并且通过媒体。他也想看到建立一座雕塑,或者一个纪念日来纪念错误。

Philip Chu
国民

朱先生说如果没有金钱的赔偿就没有必要道歉了。他希望可以像保守党那样发放金钱给他们的朋友和自由党也呼吁他们的朋友发放金钱。他说卑诗省是建基于种族主义,并且2010年的冬奥运动会开幕和闭幕仪式就是一个例子。他接着说种族主义在今天的卑诗省社会仍存在。他建议厅长回到维多利亚去修补种族主义体制和没有必要道歉了。

Dan Seto
华人历史协会

司徒先生说他的目标是确保华人历史得以保留。他认同社区需要一个道歉,但是最重要的是确保历史被记录下来。他分享了他在加拿大的家庭历史可以追溯到19世纪和他们也帮助建立了不同的协会。他的协会想保持他们的建筑以作为跟过去的一个联系。

他建议华人社区需要的应该要多于一个道歉;他们需要让他们的历史更详细的归档。他评论说关于这个话题的记录在中国他祖籍城市的记录比在加拿大公众记录的还要详细和管理得更好。

社区成员 (继续)

Yun Chun Woo
学生

Woo先生说加拿大以前已经发表了道歉;做出来应该要展现政府如何承认什么方面做错了;让现代的家庭将来不再受苦。Woo先生建议政府承认做错了哪方面和承认华人社群和个人对建设这个国家所作出的贡献。他也觉得政府需要提供一份特别的信件给生存者。他说历史会重演的,教育年轻一代是很重要的因为他们未来。

William Lim
国民

林先生引用沃尔夫冈的“拳头”,建议说当你之用半颗心去解决一个问题的时候,剩下的问题会回来并且用两倍的力量。他看到了这些情况在加拿大再一次发生,比如原住民,不再怠慢运动等。林先生希望屈厅长把这个信息带回给政府,去学习如何对原住民更负责任,不要重复相同犯在华人社区的错误。

Jane Lou
国民

Lou小姐说她的曾祖父付了人头税。她想政府把钱退回给她。她不要一个道歉,人头税苦主家人需要全额退款。

Foon Chang
国民

张小姐说她代表她给了500元人头税的家人。她分享了她的先生和的先生和家翁受了很多苦,但是他们已经去世了。30多年来他们等待着一个回应。她不知道该如何告诉她的小孩。

吴俊誉
结束语

屈洁冰厅长
结束语